

NOVEMBRO'19

Newsletter

EMBAIXADA do JAPÃO

Av. da Liberdade, nº 245-6º | 1269-033 Lisboa
Tel: 213110560 | Sector Cultural: cultural@lb.mofa.go.jp
Web: www.pt.emb-japan.go.jp | http://web-japan.org

EVENTOS:

A EXPOSIÇÃO “DAS SOMBRAS DE QUIOTO À LUZ DE LISBOA”

Exposição de azulejos da artista japonesa Haru Ishii, fazendo a ponte entre o Japão e Portugal. Haru Ishii nasceu em Tóquio e teve o primeiro contacto com o azulejo em 1995, quando veio a Portugal. Desde então tem apresentado a cultura portuguesa através dos olhos japoneses em ambos os países.

Datas: 25 de Outubro de 2019 a 5 de Janeiro de 2020, de terça a domingo, entre as 10h-12.30h e 13.30h-17.30h

Local: Reservatório da Mãe d'Água das Amoreiras, Praça das Amoreiras 8, Lisboa

Organização: Museu da Água, EPAL | **Condições de acesso:** Entrada (4 euros)

NOTÍCIAS:

A ENTRONIZAÇÃO DE SUA MAJESTADE O IMPERADOR NARUHITO



A cerimónia de entronização de Sua Majestade o Imperador **Naruhito** teve lugar em Tóquio, no dia 22 de Outubro de 2019. Nesta cerimónia, mais de dois mil convidados de mais de 190 países participaram. De Portugal, o ex-Presidente e o antigo Primeiro Ministro, o Prof. Doutor Aníbal Cavaco Silva, acompanhado pela Senhora Dra. Maria Cavaco Silva, esteve presente.

Sua Majestade o Imperador Naruhito sucedeu ao pai, Sua Majestade, o Imperador Emérito Akihito como o 126º Imperador do Japão no dia 1 de Maio de 2019, após Sua Majestade o Imperador Emérito ter abdicado ao trono, uma decisão inédita nos últimos dois séculos desta dinastia milenar.

EVENTO 50 ANOS DE GEMINAÇÃO LEIRIA-TOKUSHIMA



No dia 9 de Outubro, decorreu, em Leiria, o evento comemorativo dos 50 anos de geminação entre as cidades de Leiria e Tokushima. No âmbito das várias iniciativas decorridas, o Embaixador Niimi proferiu uma palestra sobre o Acordo de Parceria Económica Japão-UE (oportunidades para as empresas portuguesas), para o público, contando com a presença de 25 espectadores, incluindo representantes de dez empresas da região de Leiria, especializadas em cerâmica, bebidas, têxteis e tecnologia.



O Embaixador Niimi deu algumas explicações sobre o Acordo de Parceria Económica Japão-UE, que entrou em vigor no dia 1 de Fevereiro deste ano. Teve lugar também a cerimónia de descerramento de uma nova placa de "Tokushima Dori" (Rua Cidade de Tokushima). No período da tarde, no Teatro São Carlos, foi realizada a cerimónia comemorativa, com o Presidente da Câmara Municipal de Leiria, Dr. Gonçalo Lopes, e o ex-Presidente, Dr. Raul Castro, contando também com a presença de cerca de 200 pessoas, para celebrar a amizade de

longa data entre as duas cidades. Teve lugar também a apresentação de Ningyo Joruri (teatro de marionetas), pelo grupo de Awa Kobo (companhia de Awa de Tokushima). No dia seguinte, foi realizada a apresentação do Ningyo Joruri em Lisboa e uma recepção na residência do Embaixador para comemorar o 50º aniversário desta cidade irmã, o que contribuiu para a promoção das relações de amizade entre os dois países.

LOUVOR DE MÉRITO DO MINISTRO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS DO JAPÃO À CÂMARA MUNICIPAL DE LEIRIA



No dia 9 de Outubro, decorreu a entrega do Louvor de Mérito do Ministro dos Negócios Estrangeiros à Câmara Municipal de Leiria, por ocasião da "Cerimónia de 50 anos da geminação entre as cidades de Tokushima e Leiria". A cerimónia contou com a presença de uma delegação da cidade de Tokushima e cerca de 200 cidadãos de Leiria, comemorando a amizade de 50 anos entre as duas cidades, as primeiras cidades irmãs entre o Japão e Portugal.

FEIRA “STUDY ABROAD”

No dia 20 de Outubro, a Segunda Secretária para os Assuntos Culturais da Embaixada do Japão, Sra. Yuka Iwanami, participou no evento "Study Abroad", realizado no Porto, providenciando uma sessão explicativa sobre os programas de Bolsas de Estudo do Governo do Japão para cerca de 50 participantes.

Nesta iniciativa, participaram aproximadamente 30 organizações e empresas da área do ensino, tendo recebido cerca de 200 visitantes.

JOGOS OLÍMPICOS TÓQUIO 2020

O COMITÉ OLÍMPICO DE PORTUGAL anunciou que os bilhetes para assistir aos Jogos Olímpicos de Tóquio, em 2020, podem, em Portugal, ser adquiridos através de uma agência oficial. Por favor, consulte a ligação abaixo indicada para mais informações.

<http://comiteolimpicoportugal.pt/bilhetes-para-toquio-2020-adquiridos-atraves-da-cosmos-viagens/>

WEB JAPAN – PORTAL DE INFORMAÇÃO SOBRE O JAPÃO

O portal ‘Web Japan’ foi lançado com o apoio do Ministério dos Negócios Estrangeiros do Japão, com o objectivo de ajudar pessoas em qualquer parte do mundo a conhecerem um pouco mais sobre o Japão e sobre os Japoneses. Com mais de 300 milhões de ‘hits’ por ano, em todo o mundo, este portal de informação sobre o Japão tornou-se um dos mais visitados do país. O site disponibiliza informação fidedigna sobre o Japão, nas suas mais variadas perspectivas: cultura, turismo, sociedade, história e natureza. Convidamo-lo também a fazer uma pequena visita pelo Japão, através da ‘Web Japan’! <http://web-japan.org/>



POLÍTICA E ECONOMIA NO JAPÃO

- ✎ **Reunião entre o Ministro dos Negócios Estrangeiros, Motegi, e o Ministro dos Negócios Estrangeiros da Espanha, Borrell (nomeado para o cargo de Alto Representante da UE para a Política Externa)**
https://www.mofa.go.jp/press/release/press6e_000223.html
- ✎ **Reunião entre o Ministro dos Negócios Estrangeiros, Motegi, e a Alta Representante da UE para a Política Externa, Mogherini**
https://www.mofa.go.jp/press/release/press6e_000221.html
- ✎ **Primeiro-Ministro Abe participa no Fórum Europa de Conectividade**
https://www.mofa.go.jp/erp/ep/page6e_000221.html

- ✎ Se não pretender receber este boletim informativo ou se quiser enviar os seus comentários ou sugestões, queira, por favor, enviar-nos um email para: cultural@lb.mofa.go.jp